

doc
CA1
EA673
97I57
FRE

V DOCS
CA1 EA673 97I57 FRE
Le marché de la technologie de
l'information et des
télécommunications au Chili
62191003
.b3525720(P)

470LF



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Dept. of Foreign Affairs
Min. des Affaires étrangères

AOUT
AUG 15 2001

Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du Ministère

**Le marché de la technologie de
l'information et des télécommunications
au Chili**

février 1997

*(Also available in English under the title,
The Information Technology and
Telecommunications Market
in Chile)*

Préparé par
le Centre des études de marché d'Équipe Canada
et
le Service canadien des délégués commerciaux

© Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(FaxLink n° 33304)

Canada

62/9 403

Rapport préparé par le Centre des études de marché d'Équipe Canada

Direction des renseignements sur les marchés (TBS)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2

Téléphone : (613) 996-3535

Télécopieur : (613) 943-8820

Courrier électronique Internet : research.center@extott16.x400.gc.ca

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada produit une vaste gamme de rapports par région et par secteur à l'intention des exportateurs canadiens. Ces rapports sont disponibles sur:

- le FaxLink national (613-944-4500);
- le site internet du MAECI (www.dfait-maeci.gc.ca); section Commerce, Information Commerciale; et
- le Babillard électronique de l'InfoCentre pour les exportateurs inscrits au réseau WIN Exports (Canada : 1-800-628-1581; Ottawa-Hull : 613-944-1581).

Le gouvernement du Canada a préparé le présent rapport en se fondant sur des sources d'information primaires et secondaires. Aussi ce dernier ne garantit-il aucunement l'exactitude des renseignements qu'il contient pas plus qu'il n'appuie les organisations dont le nom y figure. C'est donc aux lecteurs qu'il appartient de vérifier l'exactitude et la fiabilité des renseignements contenus dans le présent rapport.

LE MARCHÉ DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS AU CHILI



Team Canada • Équipe Canada

APERÇU DU MARCHÉ

L'économie chilienne a progressé de façon régulière ces dix dernières années pour un taux de croissance global d'environ 80 %. Le Chili se classe en Amérique latine pour ce qui est du revenu par habitant. Le chômage a diminué de l'ordre de 4 à 6 %, et le taux d'inflation, de l'ordre de 8 à 9 %. Le Chili est surnommé le « sixième tigre du Pacifique ». Malgré ce dossier positif, le Chili demeure un pays en développement.

Télécommunications

Ces cinq dernières années, le secteur des télécommunications au Chili a connu une plus grande progression que l'économie chilienne en général. En 1997, on prévoit qu'il devrait encore progresser de 7 %, tandis que l'économie en général devrait progresser de 5,5 %. Les entreprises canadiennes de télécommunications intéressées au marché chilien pourront profiter de nombreux débouchés auprès des entreprises chiliennes qui utilisent les télécommunications (transmission de données, systèmes de transmission de la voix, lignes spécialisées, routeurs, etc.) aussi bien que des exploitants des télécommunications eux-mêmes (numérisation, téléphonie cellulaire, fibres optiques, télécommunications rurales, SCP, applications et matériel RNIS, relais de trame, MTA, etc.).

Facteurs déterminants pour la croissance à venir

En 1994, le Sous-secrétariat chilien des télécommunications a fait adopter une loi sur les télécommunications qui a ouvert l'industrie à tous les intervenants. L'élément clé de la loi est la mise en oeuvre d'un « système à ondes porteuses multiples » qui permet aux utilisateurs de choisir l'exploitant de leur choix pour les services interurbains dont ils ont besoin. Tous les exploitants, y compris CTC par sa filiale CTC Mundo, ENTEL, Chilesat, VTR, Bell South, CNT Carrier, Iusatel et Transam, sont maintenant libres de se livrer concurrence pour ce segment du marché. La nouvelle loi a aussi créé un fonds pour le développement des télécommunications dans les régions rurales et éloignées. Le fonds, qui en est à sa troisième année, accorde environ 5 millions \$US par année en subventions. Un comité au sein du

sous-secrétariat examine tous les projets et fournit un financement à même le fonds selon le mérite et l'incidence du projet en cause.

En 1996, le sous-secrétariat a octroyé des concessions dans le domaine des services de communications personnelles (SCP) à Telex-Chile et ENTEL, cette dernière décrochant deux des trois concessions accordées, ce qui crée des débouchés pour le matériel et la gestion de SCP.

Au Chili, la croissance économique est telle qu'elle suscite une forte demande de services de transmission de données et de textes sous forme électronique ou par la voix. La centralisation des pouvoirs décisionnels à Santiago et l'étendue du pays rendent la transmission de données de plus en plus nécessaire. Les banques, qui possèdent des succursales un peu partout au pays, ont particulièrement besoin de services de transmission de données, et plusieurs d'entre elles ont déjà mis sur pied leurs propres réseaux (en utilisant les installations publiques et privées de télécommunications). Les services de transmission de données font l'objet d'une vive concurrence; les sociétés CTC, Chilepac et VTR offrant toutes ce genre de services au Chili. Satel (une filiale d'ENTEL), Iusatel et Chilesat (Telex-Chile) offrent également des services spécialisés de transmission de données par satellite aux entreprises clientes.

Technologie de l'information

Le marché local de l'informatique est complètement libre et la concurrence étrangère s'y exerce sans restriction. Toutes les grandes marques du monde sont disponibles à des prix concurrentiels selon les critères mondiaux. Le secteur chilien de l'information comprend les ventes de logiciels, de matériel et de services après vente (y compris les services techniques, les services professionnels et les services de formation). Au total, 5 300 personnes travaillent dans ce secteur.

Les ventes de l'industrie de l'informatique du Chili ont augmenté pour passer de 375 millions \$US en 1992 à 902 millions en 1995. Celles-ci devraient continuer de croître pour atteindre 1 milliard \$US en 1996. En 1995, les ventes se répartissaient comme suit : matériel plus services professionnels, 78 %; logiciels vendus au pays ou exportés, 9,3 %; services techniques, 8,6 % et formation, 4,1 %.

Les ventes d'équipement ont atteint 410 millions \$US en 1994. Le marché de l'équipement se divise comme suit : ordinateurs personnels, 55 %, périphériques, 5 % et gros ordinateurs et composants, le reste. Les principaux vendeurs sont Acer, IBM, Apple et Compaq. En 1995, 158 772 unités d'ordinateur personnel ont été importées, ce qui représente une augmentation de 44 % par rapport à 1994. Les principaux importateurs d'ordinateurs personnels sont Acer (22 % du marché),

Compaq (21 %), IBM (12 %) et Apple (6 %). Les autres importateurs incluent entre autres Digital, Epson, Unisys et Hewlett-Packard.

En ce qui concerne les ordinateurs autres que les ordinateurs personnels, le Chili en a importé 885 en 1993, dont 147 venaient d'IBM, 99 de Synapsis, 85 de Digital, 43 de Cientec, 33 de NCR, 32 d'Unisys, 31 de Logica, 28 de Sistemas Digitales, 26 de Data General, 24 d'Olivetti, 17 de Teknos et 14 de Coasin. Cela représente un marché de près de 300 millions \$US, où dominent les mini-ordinateurs à plate-forme ouverte.

En 1995, les ventes de logiciels ont totalisé 55 millions \$US, dont 39 millions sont attribuables aux exportations, soit 41 % de plus qu'en 1994. Les principaux marchés d'exportation de logiciels du Chili sont l'Argentine, les États-Unis et le Pérou, tandis que les logiciels exportés se trouvent principalement dans les domaines suivants : marchés financiers, services, administration et sécurité. On estime que les ventes à l'exportation vont atteindre 80 millions \$US en 1996 et que les ventes locales pourraient totaliser 96 millions \$US.

INTERVENANTS DU SECTEUR PRIVÉ ET DU SECTEUR PUBLIC

Télécommunications

Le secteur chilien des télécommunication comprend cinq grands intervenants, à savoir CTC, ENTEL, VTR, Telex-Chile et Bell South, ainsi qu'un certain nombre d'entreprises plus petites qui leur font concurrence.

ENTEL: ENTEL (détenue par Chilquinta, Stet et Samsung) détenait jusqu'à récemment le monopole du marché des appels interurbains. ENTEL a réalisé des profits d'environ 15,5 millions \$US en 1996 et d'environ à 25 millions \$US en 1995. Elle s'est récemment lancée dans la téléphonie locale et dans la téléphonie cellulaire par l'entremise de son affilié, Entelphone. Au mois d'août 1996, elle est devenue propriétaire majoritaire de Telecom, qu'elle a renommée ENTEL Celular. ENTEL est maintenant engagée dans un programme d'expansion de 700 millions dollars US pour la période 1996-2000. Une partie de ces montants servira :

- à l'expansion de la téléphonie locale par l'installation de 250 000 lignes d'ici la fin du siècle par l'entremise d'Entelphone;
- à l'achèvement du réseau national de fibres optiques d'ici l'an 2000;
- au raccordement du réseau de fibres optiques et des anciens réseaux auxiliaires du Chili aux réseaux internationaux (UNISUR, AMERICAS, COLUMBUS);

- à l'installation du système sans fil pour les SCP a la grandeur du Chili, par l'entremise de son affilié Entel Telefonía Personal qui débutera en octobre 1997 pour la région métropolitaine et la 5^{ème} région ;
- à l'amélioration de ses installations de transmission par satellite en devenant le seul propriétaire de SATEL;
- à l'expansion des installations de transmission hyperfréquence en zones rurales;
- à des investissements sur des marchés étrangers comme la Colombie, le Mexique et l'Argentine.

CTC CTC (Compañía de Telecomunicaciones de Chile), dont 48 % des actions appartiennent à la TELEFONICA DE ESPAÑA, est le plus important fournisseur de services locaux de téléphonie au Chili et est à l'origine de plus de 80 % de tous les investissements réalisés dans le secteur des télécommunications. CTC a aussi un plan d'expansion agressif visant à accroître le ratio de lignes téléphoniques par habitant pour le faire passer de 14 à 22 d'ici la fin des années 90. Voici quelques points intéressants concernant CTC.

- Cette société est active dans la téléphonie locale (avec 95 % des lignes locales), dans la téléphonie cellulaire, dans la téléphonie interurbaine et dans la câblodistribution.
- En 1993, CTC a installé 608 000 lignes téléphoniques et terminé la numérisation de l'ensemble de son réseau. Entre 1989 et 1995, elle a installé 2 251 106 lignes. CTC estime devoir installer environ 1,3 million de nouvelles lignes entre 1996 et 2000.
- CTC portera son réseau de téléphones cellulaires de 40 000 à 65 000 unités, ce qui représente un investissement de 22 millions \$US dans 14 stations de commutation NEC.
- Au début de 1996, CTC Celular s'est alliée à VTR Celular pour établir une société, Startel Comunicaciones Móviles, chargée de s'attaquer au secteur des télécommunications mobiles. Ensemble, les deux sociétés occupent 50% du marché et comptent 175 000 abonnés. CTC est en voie de numériser l'ensemble de son réseau de téléphonie cellulaire.
- CTC a installé un système à ondes porteuses multiples afin de permettre aux usagers de choisir entre huit sociétés de communications interurbaines : ENTEL, Chilesat, VTR, CTC Mundo, Bell South, CNT Carrier, Iusatel ou Transam.
- Pour 1997, la société prévoit investir 500 millions \$US et 2 milliards \$US additionnels avant l'an 2000.

CTC et ENTEL font face à la concurrence de plus en plus vive de nombreuses petites sociétés spécialisées dans les communications cellulaires et régionales, qui pour la plupart bénéficient de l'appui de capitaux et de fonds étrangers. D'autres

petites sociétés telles que Chilesat, Telefónica Manquehue, Iusatel et Telefónica del Sur tentent également de ravir aux deux grandes sociétés une part du marché des télécommunications et visent tout particulièrement le marché international et celui des appels interurbains. Telefónica del Sur est en train d'investir 12 millions de dollars dans un réseau rural de téléphonie destiné à la 11e région. Chilesat a conclu avec CTC une entente l'autorisant à gérer jusqu'à 50 % des appels outremer et se propose de recourir davantage aux satellites pour les services de transmission de données qu'elle offre déjà aux entreprises (Chilesat est une filiale de l'important groupe Telex Chile qui offre un large éventail de services aux entreprises, notamment la location de télex, de télécopieurs et de lignes terrestres). Au cours des trois prochaines années, Chilesat dépensera plus de 40 millions \$US afin d'accroître sa capacité d'acheminer des appels interurbains nationaux et internationaux.

VTR S.A., un des nouveaux concurrents de CTC et d'ENTEL, appartient au groupe Luksic (50,7 %) et à SouthWestern Bell (40 %). Ses activités englobent la téléphonie locale, la câblodistribution, les communications interurbaines et la téléphonie cellulaire. Cette société prévoit investir 705 millions \$US sur la période 1995-1997, dont 270 millions seront consacrés à l'accroissement de sa capacité dans les domaines de la télédiffusion privée (par câble et par micro-ondes), de la téléphonie par câble et des services de diffusion directe par satellite au niveau national. La société prévoit investir 230 millions \$US dans son système de transmission sans fil pour étendre le territoire desservi et numériser son réseau de téléphonie cellulaire). Elle investira 120 millions \$US dans les communications interurbaines et 85 millions, dans les lignes locales et la téléphonie rurale.

Au Chili, sept sociétés sont autorisées à exploiter le marché de la téléphonie locale. Ces dernières sont CTC, ENTEL Local, Manquehue, CMET et Telesat (une filiale de Telex Chile) dans la région métropolitaine, Telefónica del Sur (une filiale de VTR) dans la 10e région et Telcoy dans la 11e région. Telesat prévoit investir, d'ici l'an 2000, 200 millions \$US dans l'installation de 200 000 lignes à Santiago.

Les besoins des usines en télécommunications sont aussi de plus en plus considérables. En chiffres absolus, le deuxième plus important exploitant de télécommunications au Chili est la société CODELCO, une société d'État propriétaire de mines de cuivre. CODELCO, d'autres compagnies minières (y compris les grandes compagnies minières canadiennes qui sont toutes actives au Chili), les compagnies de pâtes et papiers, les ministères gouvernementaux, les entreprises de pêche, les banques et les institutions financières et les ensembles hôteliers et touristiques peuvent constituer autant de clients importants pour les exportateurs et fournisseurs canadiens de matériel et de services de télécommunication.

Dans le domaine de la télédistribution, on trouve trois grands intervenants, à savoir VTR Cable Express (qui a fusionné en juin 1996 avec United International Holdings

et est ainsi devenue le plus gros câblodistributeur du pays), Metropolis-Intercom (propriété de CTC) et Cable Vision. La future concurrence se situera surtout au niveau des services à valeur ajoutée, comme les services vidéo sur demande. Il convient de noter qu'aucune société chilienne ne se voit assigner de marché spécifique; elles se livrent donc toutes concurrence pour se tailler une part du marché.

Technologie de l'information

Les principaux exportateurs chiliens de logiciels sont Consultarias y Sistemas S.A. (8,89 % du marché), Emergency 24 Software (8,67 %), Sonda (8,15 %) et Synapsis (6,72 %).

Le marché de la maintenance de matériel est dominé par deux entreprises, soit Microcare Servicios/Quinta Generacion et Cientec/Infoland. Parmi les principaux détaillants, mentionnons PCL, Computech/Synapsis et Sonda.

CIRCUITS DE DISTRIBUTION

Les circuits de distribution les plus courants au Chili sont les distributeurs, les agents, l'achat direct et les filiales ou les succursales. Le client chilien accorde beaucoup d'importance à la capacité d'assurer le service après vente. Il est très important d'avoir un bon distributeur parce que la concurrence est très vive sur ce marché. Pour accroître ses ventes, l'exportateur doit donner son appui entier au représentant, respecter les délais de livraison et avoir de bons prospectus et dépliants publicitaires en espagnol.

FACTEURS À CONSIDÉRER POUR ACCÉDER AU MARCHÉ

Règlements en matière d' importations

Le Chili représente un marché d'importation très libre et très ouvert. Le Chili applique un taux des droits à l'importation uniforme pour tous les produits de 11 % sur la valeur CAF.

L'environnement concurrentiel

Télécommunications

La concurrence est très vive dans le secteur chilien des télécommunications, de nombreuses entreprises de télécommunications étrangères étant déjà présentes dans

ce secteur. Les principaux fournisseurs viennent du Japon, des États-Unis, d'Allemagne, de France et du Canada.

Technologie de l'information

C'est un marché très concurrentiel où les principaux fournisseurs viennent des États-Unis, de Taïwan et du Japon. Les pays asiatiques offrent des prix compétitifs et des modalités de financement faciles. Le matériel vient principalement de Acer, Compaq, IBM, Apple, Unisys, Epson, Digital et Hewlett-Packard et les logiciels, de Novell, IBM operating software, Microsoft et Wordperfect pour n'en nommer que quelques-uns.

En 1995, le Canada a exporté pour 21 millions \$C dans ce secteur, sans compter les logiciels. Les importations de matériel informatique au Chili sont passées de 163 millions \$US en 1993 à 226 millions en 1994. Les principaux pays fournisseurs sont les États-Unis, le Japon, Taïwan et la France. Pour accroître leur part du marché, les entreprises canadiennes doivent s'efforcer d'offrir des prix à l'exportation bas, de bonnes conditions de crédit et de bien appuyer leurs représentants en matériel publicitaire.

Droits de propriété intellectuelle

Le piratage demeure un problème. En 1995, 64 % des logiciels vendus étaient des logiciels piratés. Toutefois, la nouvelle loi sur la propriété intellectuelle et les poursuites intentées par l'Association des distributeurs de logiciels devraient quelque peu corriger la situation. Par ailleurs 80 % du piratage est concentré dans les produits suivants : logiciels de traitement de texte, systèmes d'exploitation pour ordinateurs personnels et logiciels de calcul.

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

Foires commerciales

Softel '97

(Technologie de l'information, télécommunications)

Date : 8 au 13 juillet 1997 (annuelle)

Endroit : Parque Cerrillos, Santiago, Chili

Produits : télécommunications, matériel informatique et produits logiciels

Organisateur : FISA, Camino a Melipilla 10.339, Santiago, Chili

Téléphone : (56-2) 533-2838

Télécopieur : (56-2) 533-1667

Contact : M. Andrés Viveros, directeur

Publications

Technologie de l'information

PC Magazine Chile
Reyes Lavalle 3194
Las Condes
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 231-7053
Télécopieur : (56-2) 232-8826
Contact : Mme María Paz Moreno,
rédactrice en chef

Microbyte
Passy 056
Providencia
Santiago, Chili
Tél./Télec. : (56-2) 222-2699
Contact : M. José Miguel Guzmán,
rédacteur en chef

Revista Informática
California 1945 Of. D
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 204-2828
Télécopieur : (56-2) 204-8264
Contact : M. Jorge Gatica, rédacteur
en chef

ComputerWorld
Elena Blanco 1160
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 204-2084
Télécopieur : (56-2) 209-6524
Contact : M. Emilio Filippi, rédacteur en
chef

PRINCIPAUX CONTACTS ET SERVICES DE SOUTIEN

Télécommunications

Entreprises de télécommunications

Compañía de Telecomunicaciones de Chile
(CTC)
Agustinas 640, Piso 25
Casilla 16-D, Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 691-2251
Télécopieur : (56-2) 632-8425
Contact : Isaud Flores, vice-président réseau

CTC Mundo (filiale de CTC)
Nueva de Lyon 72, Piso 11
Casilla 16370, Santiago 9
Providencia, Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 234-5050
Télécopieur : (56-2) 330-9700
Contact : Alejandro Saint Jean, directeur
général

Empresa Nacional de Telecomunicaciones
(ENTEL)
Av. Andrés Bello 2687 Piso 13
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 360-0123
Télécopieur : (56-2) 360-2775
Contact : Richard Büchi, directeur général
Konrad Burchardt, vice-président exécutif
commerce

VTR S.A.
Bandera 168
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 672-5436
Télécopieur : (56-2) 695-4491
Contact : Jorge Salvatierra, directeur général
Carlos Cañete, directeur réseau

VTR Telecomunicaciones

Bandera 168
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 671-3025
Télécopieur : (56-2) 671-2430
Contact : Elías de la Cruz, directeur général
des télécommunications

VTR Cablexpress

Contact : Juan Cristobal Philippi, directeur
général

Telex-Chile

Rinconada El Salto 202, Huechuraba
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 252-5171
Contact : Ramón Valdivieso, directeur
général, Chilisat et
directeur général, Telex-Chili
Alejandro Ulloa, directeur général, Chilipac

Bell South Chile

El Bosque Norte 0134
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 339-5158
Télécopieur : (56-2) 233-1939
Contact : Jorge Bascur, directeur général

Iusatel

Pedro de Valdivia 100, piso 15
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 246-9155
Contact : Alberto Herreria, directeur exécutif

Entreprises de téléphonie cellulaire

Startel

(Plus grosse entreprise de téléphonie cellulaire
sur le marché avec 175 000 abonnés, elle
résulte de la fusion de VTR Celular et de CTC
Celular)

Téléphone : (56-2) 661-7220
Télécopieur : (56-2) 661-7299
Contact : M. Jorge Id, directeur général

Bell South

Téléphone : (56-2) 339-5158
Télécopieur : (56-2) 233-1939
Contact : M. Jorge Bascur, directeur général

ENTEL Celular

(1/3 appartient à ENTEL et 2/3 à Motorola)
Téléphone : (56-2) 225-2566
Télécopieur : (56-2) 225-7424
Contact : M. Ricardo Cruzat, directeur général

Agents éventuels

Coasin Chile Ltd.
Holanda 1292, Providencia
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 251-4747
Télécopieur : (56-2) 274-4588
Contact : Raúl Ciudad de la Cruz, président

Sonda Ltd.
Teatinos 574
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 695-2277
Télécopieur : (56-2) 695-6955
Contact : Jorge Díaz, directeur commercial

Schaferstain S.A.
Santa María 0510
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 737-2020
Télécopieur : (56-2) 777-6120
Contact : Jose Schaferstein, président

Inpact S.A.
Av. Antonio Varas 697, Providencia
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 236-1428
Télécopieur : (56-2) 235-6584
Contact : Paul Andawater, directeur général

Interexport S.A.
Av. Francisco Bilbao 2168
Providencia, Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 635-2885
Télécopieur : (56-2) 204-4655
Contact : Raúl Rojas Baltra, président

Telectronic Ltd.
Eliodoro Yañez 2238, Casilla 16476
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 225-7171
Télécopieur : (56-2) 341-4037
Contact : George Cargill, directeur général

Raylex S.A.
Av. Fco. Bilbao 2469
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 274-0088
Télécopieur : (56-2) 225-3520
Contact : Carlos G. Dubournais Brown,
directeur général

Gallyas Telecomunicaciones S.A.
Av. Salvador 1318, Providencia
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 225-9001
Télécopieur : (56-2) 225-9781
Contact : Fernando Gallyas P., directeur

A-1 Alarmatic
Los Leones 2194
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 225-8006
Télécopieur : (56-2) 204-9405
Contact : Juan Benard Mayer, directeur
général

Asicom S.A.
Sta Elena 2222, San Joaquín
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 550-5500
Télécopieur : (56-2) 550-5590
Contact : Drago Eterovic, directeur général

Technologie de l'information

ACTI
Asociación Chilina de Empresas de
Tecnologías de Información
Avenida Santa María 0508, Piso 4
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 735-5755
Télécopieur : (56-2) 735-5754
Contact : Fernando Hudson, directeur général

Asociación de Distribuidores de Software
(ADS)
San Sebastian 2807, Oficina 416
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 242-8684
Télécopieur : (56-2) 246-3867
Contact : Hugo Mendez, directeur général

Agents éventuels

Sonda S.A.
Teatinos 574
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 695-2277
Télécopieur : (56-2) 695-6955
Contact : Ricardo Majluf Sapag, directeur général

Desarrollo de Tecnologias y Sistemas Ltd.
Rosas 1444
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 697-0991
Télécopieur : (56-2) 699-3316
Contact : Oscar Boronig, directeur général

Teknos
Santa Elena 2222
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 556-8390
Télécopieur : (56-2) 551-9571
Contact : Patricio Torm, directeur général

Synapsis S.A.
San Antonio 580, Piso 7-10
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 632-1240
Télécopieur : (56-2) 696-5999
Contact : Gustavo González, directeur général

Rimpexchile
Av. Pedro de Valdivia 1609
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 340-7700
Télécopieur : (56-2) 225-3062
Contact : Jaime Valenzuela, directeur général

Asicom
Mar de Plata 2147, Providencia
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 204-7100
Télécopieur : (56-2) 550-5590
Contact : Drago Eterovic, directeur général

Coasin Chile
Eliodoro Yáñez 2466
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 234-2344
Télécopieur : (56-2) 234-2545
Contact : Aurelio Montenegro, directeur

ISC Technology
Av. Providencia 929, Piso 4
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 236-2306
Télécopieur : (56-2) 234-2545
Contact : Rodrigo Lafuente, directeur exécutif
Henry Araya, directeur général

Computerland
Avenida Santa María 2560, Providencia
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 233-2577
Télécopieur : (56-2) 231-6835
Contact : Carlos Johnson, directeur général

Sisteco S.A.
Huerfanos 812, piso 3
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 639-4040
Télécopieur : (56-2) 239-8467
Contact : Alejandro Alarcon, directeur commercial

Logiciels informatiques

World Computer
Av. El Bosque Norte 0160
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 246-1459
Télécopieur : 334-0923
Contact: Sra. Blanca McKenna, directeur marketing

Galaxia
Av. Los Leones 2515
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 204-2694
Télécopieur : (56-2) 205-0438
Contact: Mr. Raul Valesh, directeur commercial

Magenta
Reyes Lavalle 3350
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 246-7777
Télécopieur : (56-2) 246-5533
Contact: Mr. Alberto Mordovich, directeur
général

Contacts du gouvernement canadien

Ambassade du Canada
Nueva Tajamar 481
Torre Norte, Piso 12
Las Condes, Santiago, Chili
Adresse postale :
Casilla 427
Santiago, Chili
Téléphone : (56-2) 362-9660
Télécopieur : (56-2) 362-9664

Ministère des Affaires étrangères et du
Commerce international
Direction des relations avec le Mexique et
l'Amérique du Sud (LSR)
125, promenade Sussex
Ottawa K1A 0G2
Téléphone : (613) 996-1317
Télécopieur : (613) 943-8808

Ministère des Affaires étrangères et du
Commerce international
Direction des renseignements sur les marchés
(TBS)
125, promenade Sussex
Ottawa K1A 0G2
Téléphone : (613) 996-1908
Télécopieur : (613) 944-0050
Contact : Bob Speers

Industrie Canada
235, rue Queen
Ottawa K1A 0H5
Téléphone : (613) 990-0871
Télécopieur : (613) 990-4215/990-3858
Contact : Ken Yokoyama

AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, *Chile: Overview of Telecommunications Sector*, Ambassade du Canada, Santiago, Chili, janvier 1997.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, *Overview: Computer Market*, Ambassade du Canada, Santiago, Chili, janvier 1997.

Datapro Information Services Group, *Computing in Chile*, décembre 1995.

APPRÉCIATION DU LECTEUR

Veillez aider le Centre des études de marché d'Équipe Canada à produire des rapports qui répondent à vos besoins en remplissant le formulaire d'évaluation ci-joint et en nous le retournant par télécopieur, au (613) 943-8820. Merci de votre précieuse collaboration.

1. Comment avez-vous obtenu un exemplaire de ce rapport de marché?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> FaxLink de l'InfoCentre | <input type="checkbox"/> Site www du gouvernement |
| <input type="checkbox"/> Service de rens. de l'InfoCentre | <input type="checkbox"/> Babillard électronique de l'InfoCentre |
| <input type="checkbox"/> Bureau régional du gouvernement | <input type="checkbox"/> Autre : _____ |

2. Comment décririez-vous le présent rapport de marché?

	Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'opinion	Pas d'accord	Pas du tout d'accord
Utile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Complet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bien présenté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bien rédigé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur idéale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Sous quelle forme préférez-vous recevoir ces rapports?

- Imprimé Version électronique

4. En se fondant sur les renseignements contenus dans le présent rapport, quelles mesures particulières votre entreprise prévoit-elle de prendre en ce qui concerne ce marché? Cochez toutes les rubriques qui s'appliquent.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Chercher un agent/distributeur | <input type="checkbox"/> Contacter un bureau commercial du Canada à l'étranger |
| <input type="checkbox"/> Visiter le marché | <input type="checkbox"/> Participer à un salon commercial à l'étranger |
| <input type="checkbox"/> Faire plus de recherche | <input type="checkbox"/> Rien |
| <input type="checkbox"/> Autre : _____ | |

5. Quels autres rapports de marché seraient utiles à votre entreprise? Veuillez énumérer les produits et les pays sur lesquels vous aimeriez qu'ils portent. _____

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre organisation? Cochez une case seulement.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Fabrication/transformation | <input type="checkbox"/> Organisme gouvernemental |
| <input type="checkbox"/> Maison de commerce | <input type="checkbox"/> Étudiant/université |
| <input type="checkbox"/> Fournisseur de services d'exportation | <input type="checkbox"/> Consultant |
| <input type="checkbox"/> Association industrielle/commerciale | <input type="checkbox"/> Autre : _____ |

7. Quel était le chiffre d'affaires de votre organisation l'an dernier, en dollars canadiens?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Moins de 10 million \$ | <input type="checkbox"/> De 10 million \$ à 50 million \$ |
| <input type="checkbox"/> Plus de 50 million \$ | <input type="checkbox"/> Sans objet |

Autres commentaires/suggestions : _____

FACULTATIF — Nom de votre organisation : _____

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20096400 8

DOCS
CA1 EA673 97I57 FRE
Le marche de la technologie de
l'information et des
telecommunications au Chili
62191003